

Manual de uso e manutenção do anti-quedas do tipo guia “Söll® BodyControl I” Para o sistema anti-queda Söll GlideLoc®

Referência 27441 / 1033980

de acordo com EN 353-1:2014+A1:2017

Número de série: _____

Data da compra: _____

O fabricante realizou os testes iniciais. Uma aprovação por escrito não é, portanto, necessária.



(O seguinte deve ser preenchido pelo instalador em tinta impermeável permanente.)

Data de comissionamento: _____

Empresa operacional / usuário: _____

Rua: _____

Localização: _____



Tel.: _____

Fax: _____

CONTEÚDO

1- INFORMAÇÃO GERAL	4
2- INFORMAÇÃO DE PRÉ-USO	5
3- INFORMAÇÃO DE USO	7
4- INSPEÇÃO E MANUTENÇÃO.....	9
5- DIVERSOS.....	10

Explicação dos símbolos

	Aviso! A não observância pode resultar em ferimentos graves.
	Importante! Informações úteis e dicas de usuários são dadas aqui.

Alterações nesta edição:

Página 11: seção 5.3

1- INFORMAÇÃO GERAL

1.1 DESCRIÇÃO DO PRODUTO E DOS PERIGOS

O anti-quedas Söll GlideLoc® “Söll® BodyControl I” (doravante “anti-quedas”) é um componente do sistema de proteção contra quedas denominado Söll GlideLoc®, que é equipado com uma guia fixa projetada para proteger contra queda em altura. Este sistema de proteção contra queda é certificado de acordo com a norma EN 353-1 [Equipamento pessoal de proteção contra queda. Anti-quedas do tipo guia, incluindo uma linha de ancoragem. Anti-quedas do tipo guia, incluindo uma linha de ancoragem rígida] (doravante a norma). A empresa operadora do sistema de prevenção de quedas deve assegurar adequadamente que qualquer usuário receba o seu próprio cinturão arnês de corpo inteiro e o seu próprio trava-quedas e que eles sejam usados de acordo com as instruções atuais.

1.2 DETALHE DO FABRICANTE

Honeywell Fall Protection Deutschland GmbH & Co. KG,
Seligenweg 10,
95028 Hof, Germany
Phone: : +49 (0) 9281 8302 0
E-mail: info-soell.hsp@honeywell.com

1.3 COMPATIBILIDADE

O anti-quedas deve ser usado somente em conjunto com os sistemas originais de prevenção de quedas da Söll, que possuem o certificado de teste CE do tipo Söll GlideLoc®.

O uso de sistemas de outros fabricantes pode impedir o funcionamento adequado e eficiente do anti-quedas.

A seleção e o uso do sistema Söll GlideLoc não devem ser feitos sem recorrer a um instalador devidamente autorizado pelo fabricante, que poderá ajudar o usuário a selecionar o equipamento apropriado, analisar os requisitos de uma instalação segura e instalá-lo numa configuração adequada.

O anti-quedas deve ser usado somente com arneses de corpo inteiro, de acordo com a norma EN 361 [Equipamento de proteção individual contra quedas em altura. Arnês de corpo inteiro]. Apenas os elementos de fixação do arnês certificados de acordo com EN 361 (marcados com “A”) devem ser usados.



Aviso!

O Söll® BodyControl I não é compatível com instalações anteriores a 1982.

1.4 DESEMPENHO DO ANTI-QUEDAS

A distância máxima de detenção em caso de queda é DE 140 mm.

A força máxima de detenção para uma queda de um peso de 100 kg será de 6 kN.

1.5 LIMITAÇÕES E CAPACIDADES



Perigo!

O não cumprimento destas disposições irá expor o usuário a riscos de queda em altura!

1.5.1 Capacidades

O anti-quedas “Söll® BodyControl I” é classificado como EPI classe 3.

1.5.2 Limitações

- A carga máxima do usuário (incluindo roupas e equipamentos) não pode exceder 140 kg.
- Temperatura de operação para o sistema de proteção contra quedas: -40° a +50°C
- A operação em temperaturas de +50 a + 70 ° C só é permitida se os usuários usarem roupas de proteção apropriadas.

- O anti-quedas Söll GlideLoc® “Söll® BodyControl I” é destinado a apenas um usuário.
- O trava-queda Söll GlideLoc® “Söll® BodyControl I” não pode ser usado em áreas sujeitas a explosão.
- O anti-quedas não deve ser usado para atividades de lazer.

1.6 O anti-quedas deve sempre ser manuseado de maneira a que fique protegido de qualquer dano ou corrosão.

1.7 AVISOS

Antes de usar este anti-quedas, é imprescindível que leia e compreenda este manual de instruções e quaisquer instruções adicionais fornecidas durante o treino ou fornecidas com o sistema relacionado.

MANTENHA ESTE MANUAL PARA USO FUTURO - NÃO DEITE FORA!

Peça ao seu empregador que lhe forneça um treino antes da primeira utilização deste equipamento. Também pode ser supervisionado diretamente por um treinador e / ou por uma pessoa competente.



Perigo!

O não cumprimento destas instruções pode resultar em ferimentos graves ou morte! Todos os usuários devem receber este manual de instruções. A empresa operadora do dispositivo de ancoragem deve garantir que este manual de instruções seja mantido em local seguro e seco próximo ao sistema ou seja sempre mantido num local de fácil acesso que seja conhecido por todos os usuários do sistema.

1.8 Atenção também deve ser dada aos “regulamentos de uso de equipamentos de proteção individual contra quedas em altura”, i.e. BGR 198, do Instituto de Seguro Legal de Acidentes e Prevenção, bem como as regras para o uso de equipamentos de proteção individual para deter e resgatar, i.e. BGR 199

1.9 Para a segurança dos usuários, é importante que o revendedor forneça este manual no idioma do respectivo país, caso esse sistema seja revendido em outro país.

2- INFORMAÇÃO PRÉ-USO

2.1 ARMAZENAMENTO

A temperatura de armazenamento deve estar entre -40 ° e +50°C. O ANTI-quedas deve ser mantido limpo, seco e livre de pó. Não deve ser armazenado perto de fontes de calor. Sem sol durante o armazenamento. Certifique-se de que o anti-quedas esteja protegido contra danos durante o transporte.

2.2 INSPEÇÃO ANTES DO USO

2.2.1 Antes de cada uso, o anti-quedas completo incl. os mosquetões, bem como o próprio sistema, devem ser verificados quanto à capacidade de uso e funcionamento correto. (Ver a lista de verificação de inspeção na página 12 para este propósito.)

2.2.2 Antes de cada utilização, é necessário verificar se todos os componentes do anti-quedas estão a mover-se livremente, especialmente o amortecedor e a alavanca de segurança.

2.2.3 O anti-quedas não deve ser usado em caso de defeitos ou dúvidas quanto à segurança. Não o use até que uma pessoa competente (conforme definido abaixo na seção 7.1) o aprove para uso posterior. Envie o anti-quedas para o fabricante, se necessário.

2.2.4 Os usuários precisam estar em boas condições e em boa forma física. É proibido escalar se os usuários forem influenciados por drogas, álcool ou medicação.

2.3 TRANSPORTE

A temperatura de armazenamento deve estar entre -40° e $+50^{\circ}$ C. O anti-quedas deve ser mantido limpo, seco e livre de pó. Não deve ser armazenado perto de fontes de calor. Sem sol durante o armazenamento. Certifique-se de que o anti-quedas esteja protegido contra danos durante o transporte.

2.4 PRÉ-REQUISITOS OBRIGATÓRIOS DE INSTALAÇÃO E RECOMENDAÇÕES DE PRÉ-USO

Perigo!

O não cumprimento das instruções desta seção pode resultar em ferimentos graves ou morte!

O anti-quedas deve ser usado em conexão com os restantes elementos do sistema Söll GlideLoc, conforme descrito na seção acima “Compatibilidades”.



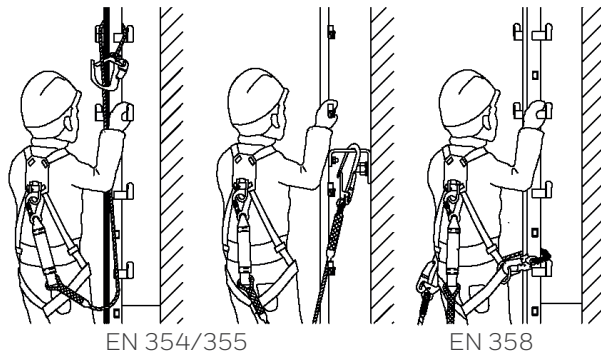
Nota:

É necessário ter muito cuidado na parte inferior do sistema de proteção anti-quedas; durante os primeiros 2m é possível que os usuários caiam no chão depois de uma queda. (Distância de detenção da queda mais altura do usuário é de aproximadamente 2 metros) Uma distância de segurança vertical de pelo menos 3,0 m é obrigatória e o usuário deve ser extremamente cauteloso.

2.5 AVISO

O sistema de detenção de quedas e o arnês de corpo inteiro protegem os usuários contra quedas ao subir ou descer. Ao trabalhar na rota ascendente ou ao lado dela e ao executar tarefas e ações que não fazem parte dos movimentos habituais de subida e descida, o escalador precisa se assegurar adicionalmente. Para isso, o escalador precisa usar um cordão compatível com a norma EN 354 [Equipamento de proteção pessoal contra quedas. Cordão] ou um cinto de posicionamento em conformidade com a norma EN 358 [Equipamento de proteção pessoal para posicionamento no trabalho e prevenção de quedas em altura. Correias para posicionamento e contenção de trabalho e lingas de posicionamento de trabalho]. A escolha de tal cordão ou cinto deve ser feita em função do tipo de obras e estrutura que recebe o sistema de proteção contra quedas e de acordo com um especialista, se necessário. Isso também é aplicável quando o usuário faz uma pausa durante a escalada. Apenas dispositivos de ancoragem adequados, como suportes de montagem, devem ser usados para esse propósito em caso de uso de um cordão. Em todas estas situações, o cordão deve estar devidamente fixado - gancho fechado para evitar queda (ver Fig.1).

Fig.1



3- INFORMAÇÃO DE USO

3.1 Insira o anti-quedas na extremidade inferior do trilho-guia (Fig.2) ou no encaixe (Fig.3) (que deve estar sempre posicionado á altura do estômago ou inferior). O pino de travagem lateralmente saliente (Pos.1) deve estar no lado direito e a seta gravada deve apontar para cima.

O pino de travagem (Pos.1) e o batente final (Pos.2) evitam o uso incorreto do anti-quedas e o deslizamento não intencional do trilho-guia.

Fig. 2

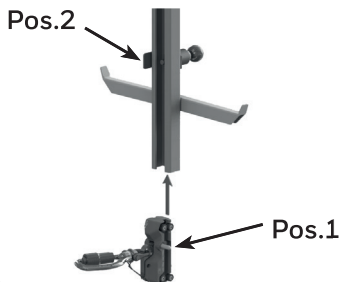
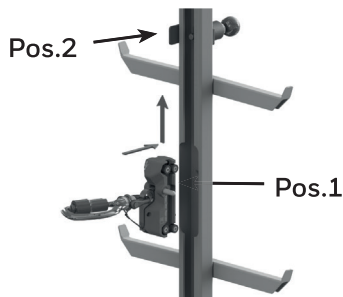


Fig. 3



Aviso:

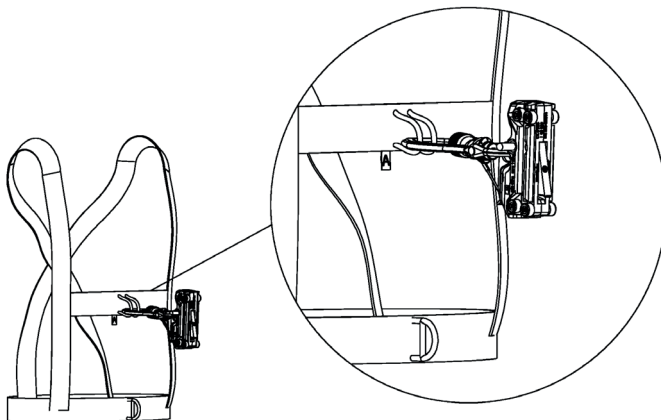
Cruzar a paragem final é somente permitida

- nas áreas **sem** risco de queda em altura ou
- se a proteção anti-quedas for assegurada de outra forma.

O mosquetão de auto-travamento deve ser conetado ao ponto de fixação do peito no arnês que está marcado com “A”. (Fig.4)

Para abrir os mosquetões, são necessários os seguintes passos: Puxe a barreira para trás, vire-a para a direita e pressione-a para dentro.

Fig.4



Aviso: Risco de vida!

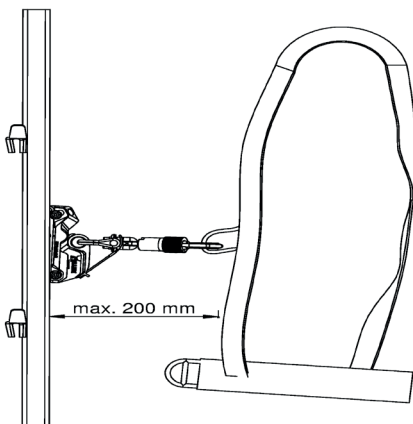
O mosquetão do anti-quedas deve ser diretamente conetado ao ponto de fixação externo (marcado com “A”) do arnês de corpo inteiro para uso vertical, de acordo com a norma EN 353-1.

Nota:

É absolutamente proibido usar mosquetões de outro tipo que não os originais fornecidos!

O comprimento entre a aresta exterior do trilho-guia e o ilhós dobrados internamente no arnês não deve exceder os 200 mm (ver Fig.5).

Fig.5



Nota:

O arnês de corpo inteiro deve servir e estar firmemente ao corpo!

Se o arnês se soltar durante a escalada, ele deve ser reajustado. Durante o reajuste do arnês, os usuários devem estar numa posição segura e presos com um cordão conforme especificado em 2.5. Para mais informações, consulte o manual do usuário do arnês e / ou do cordão.

3.2 Depois de inserir e anexar, o sistema está pronto para uso. Para descer, é necessário que a parte superior do corpo esteja numa posição reta e que o usuário não se incline para trás, caso contrário, o anti-quadras bloqueará.

3.3 REMOÇÃO DO ANTI-QUEDAS DO TRILHO-GUIA



Aviso:

Antes de retirar o anti-quadras do arnês e removê-lo do trilho-guia, os usuários devem estar seguros e protegidos contra quedas em altura por outro meio! Para remover o anti-quadras do trilho-guia, o batente final deve ser aberto para que o anti-quadras possa atravessar esta seção.

Se outros acessórios (por exemplo, dispositivo de saída) estiverem montados no trilho-guia ou na escada, siga o respectivo manual. Após o uso, não deve deixar o anti-quadras conectado ao sistema de proteção anti-quadras.

3.4 MAU USO PREVISÍVEL



Aviso:

Quaisquer alterações ou adições ao anti-quadras sem a aprovação por escrito do fabricante podem impedir que o anti-quadras funcione corretamente e, portanto, são proibidas.

3.5 PROCEDIMENTOS DE EMERGÊNCIA

É essencial que o proprietário deste anti-quadras tenha um plano de resgate, em que todas as emergências possíveis, em particular a necessidade urgente de evacuar uma pessoa ferida que possa ocorrer durante o trabalho, sejam levadas em consideração.

4- INSPEÇÃO E MANUTENÇÃO

4.1 Um anti-quedas do tipo guia envolvido numa queda deve ser inspecionado por uma pessoa competente antes de ser usado novamente.

Nunca use um trava-quedas sem a aprovação por escrito da dita pessoa competente.

4.2 O anti-quedas e o respectivo manual devem ser enviados para a oficina do fabricante para inspeção e manutenção.

4.3 Uma pessoa competente deve verificar regularmente se o anti-quedas e o sistema de travagem da queda estão em boas condições e adequados para o uso. Essa inspeção deve ser realizada pelo menos uma vez por ano ou com maior frequência, dependendo das condições de aplicação e operacionais. Inspeções regulares são obrigatórias, pois a segurança do usuário depende da funcionalidade contínua e da durabilidade do anti-quedas e do sistema de detenção de quedas.



Uma pessoa competente para o equipamento de proteção pessoal é:

Uma pessoa certificada por ter participado com sucesso de um curso cujo conteúdo é compatível com os "princípios fundamentais para selecionar e treinar os especialistas na área de equipamentos de proteção individual contra quedas em altura e certificar a sua qualificação", ou seja, BGG 906 [Princípios para seleção, formação e certificado de competência de pessoas competentes para equipamento pessoal de proteção contra quedas].

4.4 INSPEÇÃO (VER 5.3)

Pessoas competentes devem usar a "lista de verificação de inspeção" (página 15).

Manutenção

Uma pessoa competente tem permissão para lidar com os seguintes defeitos:

- Remoção de sujidade (cimento, argamassa, tinta, etc.) do anti-quedas
- Limpar as marcações

Em caso de sujidade dentro do anti-quedas ou se o anti-quedas tiver algum defeito que exija a desmontagem, ele deve ser enviado de volta ao fabricante (juntamente com o respectivo manual) para limpeza e reparação. Este processo deve ser registrado no anexo da lista de verificação (espaço para comentários).



Nota:

Por razões de segurança, as reparações só devem ser realizados pelo fabricante!

4.5 LIMPEZA

Lave todo o anti-quedas com água e seque-o usando um pano absorvente. Não use fontes de calor para secar.

Não lave com um limpador rápido, diluente ou desengordurante contendo tricloroetano. **Não use lubrificante.**

As rodas (Fig.7 / Pos.3.0) possuem rolamentos lisos e foram lubrificadas na fábrica.

Lubrifique ligeiramente o manípulo giratório (Fig.7 / Pos.5.0).

Lubrifique ligeiramente a barreira do mosquetão (Fig.7 / Pos.6.1), se necessário.

Atenção! Não coloque o anti-quedas em contato com produtos químicos.

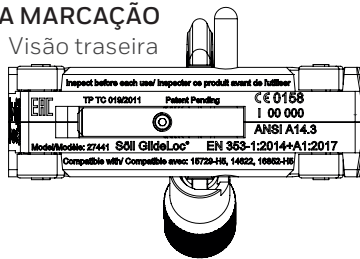
4.6 PERÍODO DE OBSOLESCÊNCIA

A resistência do anti-quedas depende da frequência de uso e do ambiente de uso. Durante a inspeção anual (a ser feita por uma pessoa competente), o anti-quedas será libertado para uso duradouro se o produto e os seus componentes estiverem em boas condições.

5- DIVERSOS

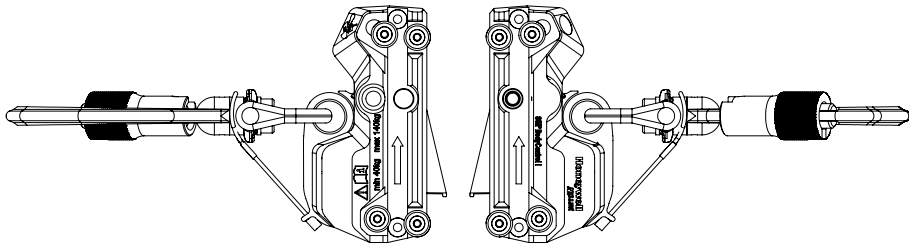
5.1 IDENTIFICAÇÃO DA MARCAÇÃO

Fig.6



Vista da direita

Vista da esquerda



Ano de fabrico

1 00

Número de série

000

CE 0158

Orgão notificado de monitorização



Nota para ler o manual de instruções

Söll BodyControl I

Designação de tipo do anti-queda

Honeywell
MILLER

Referência ao fabricante:
Honeywell Fall Protection Deutschland
GmbH & Co. KG
Seligenweg 10, 95028 Hof, Germany

min. 40 kg max. 140 kg

Peso mínimo / máximo do usuários

EN 353-1:2014+A1:2017

Referência ao padrão europeu

ANSI A14.3

Referência ao padrão dos EUA

EN TP TC 019/2011

Referência ao padrão russo

CSA Z259.2.4

Referência ao padrão canadiano

Model/ Modèle: 27441

Referência aos números de referência
dos EUA/Canadá

Compatible with/ Compatible avec:
15729-H5, 16422, 16852

Informações sobre trilhos-guia compatíveis
(números de referência dos EUA / Canadá)

Inspect before each use / Inspecter
ce produit avant de l'utiliser

Informação de que o produto precisa ser
inspecionado antes de cada uso

Uma pessoa competente **somente está autorizada** a colocar uma etiqueta de inspeção, se o dispositivo estiver absolutamente livre de quaisquer defeitos após inspeção e manutenção.

5.2 ORGÃO NOTIFICADO RELEVANTE

DEKRA Testing and Certification GmbH
Dinnendahlstrasse 9
44809 Bochum
CE 0158

5.3 LISTA DE VERIFICAÇÃO DE INSPEÇÃO (VER FIG.7)

Corpo (1.0)

- Livre de tinta / argamassa / cimento / sujidade etc.
- Todas as marcações devem estar claramente legíveis (1.2)
- O pino de travagem (1.1) não está dobrado ou movível
- As peças deslizantes (1.3) devem estar no lugar
- Peças deslizantes (1.3) não são usadas

Amortecedor (2.0)

- O amortecedor (2.0) não está deformado - a largura da folga na posição das setas (ver vistas detalhadas 8) é no máx. 1 mm
- Profundidade da alavanca de segurança (2.2) 10 +1,0/-0,5mm
- As pontas das setas do indicador de queda perto do olho do amortecedor estão alinhadas entre si (ver vista detalhada)

Rodas (3.0)

- Integralidade das rodas, 8 peças
- Afrouxamento radial: max. 0,5mm
- Rodas devem girar livremente (concentricidade)
- As rodas não devem estar danificadas
- As rodas devem encaixar firmemente no eixo
- O diâmetro externo mínimo das rodas deve ser (3,0) pelo menos 13mm

Molas (4.0; 4.1)

- Todas as molas devem ser verificadas por testes funcionais (não partidas)

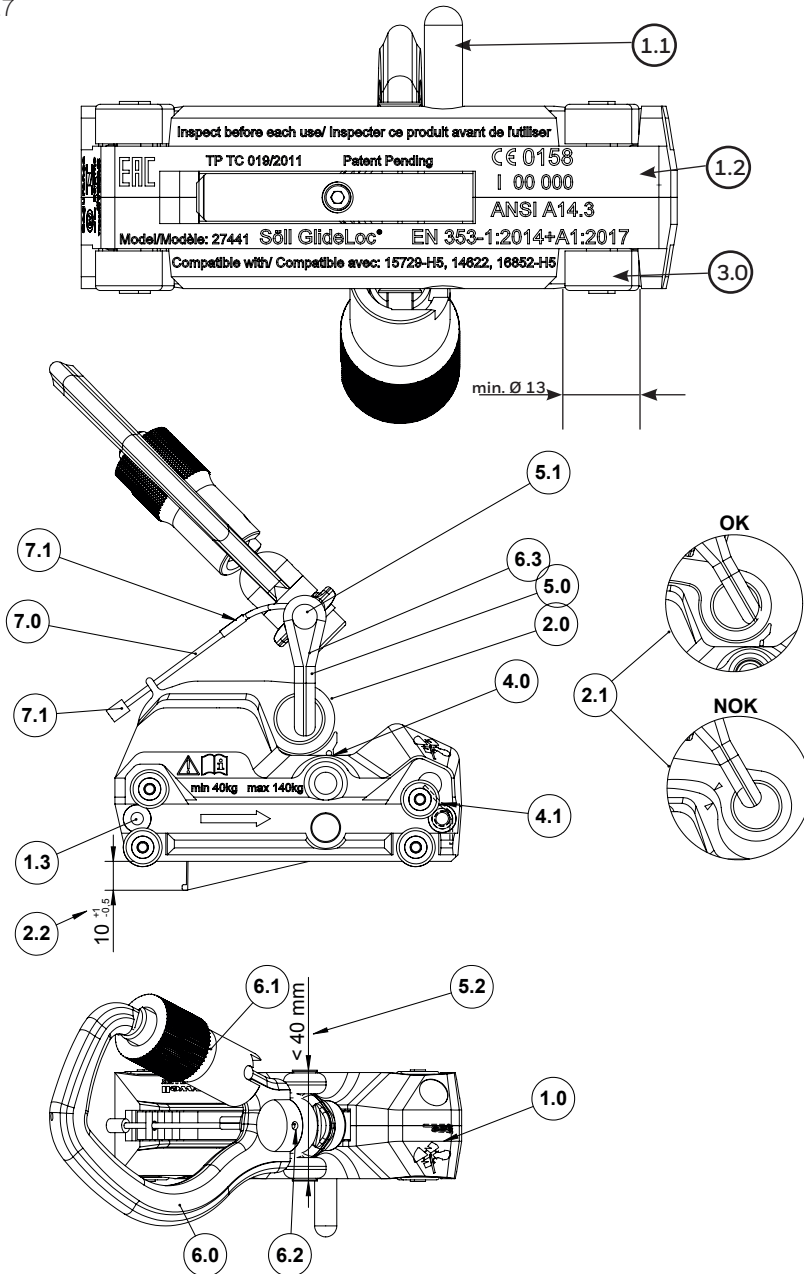
Manilha giratória (5.0)

- Manilha giratória é capaz de se mover livremente
- A manilha giratória não está partida
- Manilha giratória não tem rachadelas ou outros danos
- A espessura da manilha (5.0) deve ser de pelo menos 5,5 mm
- A dimensão exterior dos olhais dos pernos da manilha (5.2) não deve exceder 40 mm

Mosquetão (6.0)

- O mosquetão não está dobrado ou partido!
- Não tem rachadelas ou outros danos
- A barreira (6.1) não deve estar danificada e precisa estar a funcionar bem; tem que fechar e travar automaticamente depois de soltar manualmente
- O pino de bloqueio (6.2) está no lugar
- A porca especial (6.3) não está danificada
- The special nut (6.3) is not damaged

Fig.7



EN/ Notified body having carried out the EU test of type: /BG/ Нотифициран орган, който провежда ЕС изпитване на тип: /CS/ Oznameny organ, který provedl EU test typu: /DA/ Godkendt organisme, der har udført EU-typeprøvnningen: /DE/ Zugelassene Stelle, welche die EU-Typprüfung durchge führt hat: /EL/ Κοινοποιημένος οργανισμός ο οποίος διενήργησε τη δοκιμή τύπου EE: /ES/ Organismo notificado que ha realizado el examen UE de tipo: /ET/ Teavitatud asutus, mis tegi EL-tüübikatsed: /FI/ Ilmoitettu järjestö, joka on suorittanut EU-tyyppitarkastuksen: /FR/ Organisme notifié ayant réalisé l'examen UE de Type: /HR/ Nadležno tijelo, koje je izvršilo EU tipsko testiranje: /HU/ A típus EU teszttét elvégző kijelölt szervezet: /IT/ Organismo notificato che ha effettuato il controllo UE del Tipo: /LT/ Informuota institucija, atlikusi ES tipo testą./LV/ Pārvietotā testāde, kas veikusi tipa ES pārbaudi: /NL/ Erkend organisme dat het EU type-onderzoek uitvoerde: /NO/ Notifisert organ som har utført EU-typeundersøkelser: /PL/ Jednostka notyfikowana zrealizowała badanie UE typu: /PT/ Organismo notificado tendo realizado o exame de tipo UE /RO/ Organismul notificat care a efectuat testarea UE de tip./RU/ Уполномоченный орган, выполнивший испытание ЕС типа: /SK/ Notifikovaný orgán, ktorý uskonal skúšku typu EU: /SV/ Officiellt provningsorgan som utfört EU-kontrollen av Typ: /TR/ AB tip testini yürütmüş olan onaylı kuruluş;

DEKRA Testing and Certification - n°0158
Test laboratory for Component Safety - Seilprüfstelle -
Dinnendahlstr. 9 - 44809 Bochum - Germany

EN/ Notified body involved in the monitoring of production (module C2): /BG/ Нотифициран орган, включен в мониторинга на производството (модул C2): /CS/ Oznameny organ zapojeny do sledovani výroby (modul C2): /DA/ Bemyndiget organ involvert i overvågning af produktion (modul C2): /DE/ Benannte Stelle, die an der Überwachung der Produktion beteiligt ist (Modul C2): /EL/ Κοινοποιημένος οργανισμός που συμμετέχει στην παρακολούθηση της παραγωγής (ενότητα C2) /ES/ Organismo notificado involucrado en el monitoreo de producción (módulo C2): /ET/ Tootmist jälgiv teavitatud asutus (modul C2): /FI/ Ilmoitettu tahon, joka mukana laiteen valmistuksen valvonnassa (moduuli C2): /FR/ Organisme notifié intervenant dans le suivi de production (module C2): /HR/ Nadležno tijelo uključeno u nadzor proizvodnje (modul C2): /HU/ A termelés felügyelését biztosító szerv (D modul): /IT/ Organismo notificato coinvolto nel monitoraggio della produzione (modulo C2) /LT/ Notifikuotji įstiga, atliekanti gamybos stebėjimą (D modulis): /LV/ Pārvietotā testāde, kas iesaistīta ražošanas pārraudzībā (modulis C2): /NL/ Erkend organisme dat betrokken is bij het toezicht op de productie (module C2): /NO/ Notifisert organ involvert i overvåking av produksjon (modul C2): /PL/ Jednostka notyfikowana zaangażowana w monitorowanie produkcji (modul C2): /PT/ Organismo notificado incluído para a monitorização da produção (módulo C2) : /RO/ Organismul notificat responsabil cu monitorizarea producției (modul C2): /RU/ Уполномоченный орган, занимающийся мониторингом производства (модуль C2): /SK/ Notifikovaný orgán zapojený do monitorovania výroby (modul C2): /SL/ Obveščeni organ, ki je vključen v nadzorovanje izdelovanja (modul C2): /SV/ Officiellt provningsorgan ansvarigt för produktionsövervakning av produktion (modul C2): /TR/ Üretim izleminde görev alan onaylı kuruluş (Modül C2)

DEKRA Testing and Certification - n°0158
Test laboratory for Component Safety - Seilprüfstelle -
Dinnendahlstr. 9 - 44809 Bochum - Germany

EN/ Honeywell Fall Protection hereby declares that this product is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Regulation EU 2016/425 and all other EU directive requirements. The complete declaration of conformity can be found at: /BG/ С настоящото Honeywell Fall Protection декларира, че този продукт съответства на основните изисквания и останалите съответни разпоредби на Регламент 2016/425 на ЕС и на всички останали изисквания на директивата на ЕС. Цялата декларация за съответствие е достъпна на: /CS/ Honeywell Fall Protection tímto prohlašuje, že tento výrobek splňuje základní požadavky a další relevantní ustanovení. Nařízení EU 2016/425 a všechny ostatní požadavky směrnice EU. Uplněně prohlášení o shodě lze nalézt na: /DA/ Honeywell Fall Protection erklærer hermed, at dette produkt stemmer overens med de væsentlige krav og andre relevante bestemmelser i Forordning EU 2016/425 og alle andre krav i EU-direktiver. Den fulde overensstemmelseserklæring ligger her på: /DE/ Honeywell Fall Protection erklärt hiermit, dass dieses Produkt die wesentlichen Anforderungen und andere relevante Bestimmungen der Verordnung EU 2016/425 und weitere EU-Richtlinien erfüllt. Die vollständige Konformitätserklärung ist zusammen unter: /EL/ Honeywell Fall Protection δηλώνει ότι το προϊόν αυτό συμμορφώνεται με τις βασικές απαιτήσεις και τις λοιπές σχετικές διατάξεις του ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ ΕΕ 2016/425 και με όλες τις άλλες απαιτήσεις της Οδηγίας της ΕΕ. Η πλήρης δήλωση συμμόρφωσης βρίσκεται στον ιστότοπο: /ES/ Por la presente, Honeywell Fall Protection declara que este producto cumple con los requisitos esenciales y con otras cláusulas relevantes de la Reglamentación EU 2016/425 y con todos los demás requisitos de directivas de la UE. La declaración de conformidad completa se puede encontrar en: /ET/ Käesolevaga deklareerib Honeywell Fall Protection, et see toode vastab ELi määrusele EU 2016/425 ja kõikide muude ELi direktiivide põhinõuetele ja muudele asjakohastele nõuetele. Täieliku vastavuseklaratsiooni võite leida saidilt: /FI/ Honeywell Fall Protection vakuuttaa täten, että tämä tuote täyttää Asetus EU 2016/425 sekä muiden EU-direktiivien olennaiset vaatimukset. Täydellinen vaatimustenmukaisuuslukuutus on osoitteessa: /FR/ Honeywell Fall Protection déclare que ce produit est conforme aux critères essentiels et autres dispositions du Règlement UE 2016/425 et des autres directives européennes applicables. L'attestation complète de conformité est disponible à l'adresse: /HR/ Honeywell Fall Protection izjavljuje da proizvod ispunjava zahtjeve i druge odgovarajuće odredbe Uredbe EU 2016/425 i ostalih EU-Direktiva. Potpunu izjavu o suglasnosti potražite na: /HU/ A Honeywell Fall Protection nyilatkozza, hogy a termék megfelel az érvényes követelményeknek és a 2016/425 sz. EU Rendelet előírásainak és a többi EU-s irányelvek előírásainak. A teljes megfelelőségi nyilatkozatot megtekintheti a weboldalon.

<https://doc.honeywellsafety.com>

IT/ Honeywell Fall Protection dichiara che il presente prodotto è conforme ai requisiti essenziali e di tutte le altre direttive UE. La dichiarazione di conformità completa è disponibile all'indirizzo: /LT/ Šiuo dokumentu „Honeywell Fall Protection“ pareiškia, kad šis produktas atitinka 2016/425 ES reglamentą ir kitų ES direktyvų atitinkamus esminius reikalavimus ir kitas susijusias nuostatas. Visą atitikties deklaraciją galite rasti adresu: /LV/ Uzņēmums Honeywell Fall Protection ir šo paziņo, ka šis produkts atbilst Regulas (ES) 2016/425 pamatprasībām un saistītajiem noteikumiem, kā arī visu citu ES direktīvu prasībām. Pilna atbilstības deklarācija ir pieejama vietnē: /NL/ Honeywell Fall Protection verklaart hierbij dat dit product voldoet aan de essentiële vereisten en andere relevante bepalingen van Verordening EU 2016/425 en alle andere vereisten van de EU-Reglementering. De volledige conformiteitsverklaring kunt u vinden op: /NO/ Honeywell Fall Protection erklærer herved at dette produktet er i samsvar med grunnleggende og andre relevante krav i henhold til forordning EU 2016/425 og alle andre krav i EU-direktiver. Den fullestående overholdelseserklæringen finner du på: /PL/ Firma Honeywell Fall Protection niniejszym deklaruje, że ten produkt jest zgodny z podstawowymi wymaganiami i zaleceniami określonymi w rozporządzeniu UE 2016/425 oraz innych dyrektywach UE. Pełną treść Deklaracji zgodności jest dostępna w witrynie: /PT/ A Honeywell Fall Protection declara pelo presente que este produto está de acordo com os requisitos essenciais, bem como outras disposições relevantes, da Regulamento EU 2016/425 e todos os outros requisitos de diretivas da União Europeia. O texto completo da Declaração de Conformidade encontra-se em: /RO/ Honeywell Fall Protection declară prin prezentul, că acest produs respectă cerințele esențiale și alte prevederi relevante ale Regulamentului UE 2016/425 și ale tuturor celorlalte cerințe ale directivei UE. Declarația completă de conformitate poate fi găsită la: /RU/ Корпорация Honeywell Fall Protection настоящим заявляет, что данный продукт соответствует основным требованиям и другим соответствующим положениям регламента EU 2016/425 и прочих требованиям директивы ЕС. Полную декларацию соответствия можно найти здесь: /SK/ Spoločnosť Honeywell Fall Protection týmto vyhlasuje, že tento výrobok je v súlade so základnými požiadavkami a ďalšími ustanoveniami nariadenia EU 2016/425 a všetkými ostatnými požiadavkami smernice EU. Uplněně prohlášení o shodě lze nalézt na adrese: /SL/ Honeywell Fall Protection s tem izjavlja, da je ta izdelak skladen s ključnimi zahtevami in drugimi relevantnimi določili Uredbe EU 2016/425 in vsemi drugimi zahtevami direktive EU. Celotno izjavo o skladnosti lahko najdete na: /SV/ Härmed förklarar Honeywell Fall Protection att denna produkt i alla väsentliga avseenden uppfyller de krav och föreskrifter som uppställts enligt Förordning EU 2016/425 och andra EG-direktiver. En komplett försäkran om överensstämmelse finns på: /TR/ Honeywell Düşme Önleyici Teribatı işbu belgele bu ürünün AB Yönetmeliği 2016/425'in temel gerekliliklerine ve diğer ilgili hükümlerine ve diğer ilgili mevzuatına uygun olduğunu beyan eder. Tam uygunluk beyanı adresinde mevcuttur.

**Honeywell Fall Protection
Deutschland GmbH & Co. KG**

Seligenweg 10

95028 Hof

Germany

Tel.: +49 (0) 9281 8302 - 0

Fax: +49 (0) 9281 36 26

www.honeywell.com

SPT 112 | D| 06/2019

Sujeito a modificações técnicas!

© 2019 Honeywell International Inc.